

DAIKIN



Üzemeltetési kézikönyv

R32 split sorozat



**FTXP20L2V1B
FTXP25L2V1B
FTXP35L2V1B**

Üzemeltetési kézikönyv
R32 split sorozat

Magyar

Tartalomjegyzék

1	A dokumentum bemutatása	2
1.1	A dokumentum bemutatása	2
2	A rendszerről	2
2.1	Beltéri egység	2
2.2	A kezelőfelület ismertetése	3
2.2.1	Alkatrészek: Kezelőfelület	3
2.2.2	Állapot: Kezelőfelület LCD	3
2.2.3	A kezelőfelület működtetése	4
3	Üzemeltetés előtt	4
3.1	Kezelőfelület rögzítése a falhoz	4
3.2	Az elemek behelyezése	4
3.3	Fahrenheit és Celsius fok átváltása	4
3.4	A tápellátás bekapcsolása	4
4	Működés	4
4.1	Működési tartomány	4
4.2	Mikor használjon egyes funkciókat	4
4.3	Üzem mód és célhőmérséklet	5
4.3.1	A működés indítása/leállítása és a hőmérséklet beállítása	5
4.3.2	Légszállítás	5
4.3.3	Levegőáramlás iránya	6
4.3.4	Kényelmes levegőfűtés üzemmód	6
4.3.5	Erdőteljes üzemeltetés	6
4.3.6	Gazdaságos üzemmód	7
4.3.7	BE-/KIKAPCSOLÁS-időzítés funkció	7
5	Energiatakarékos és optimális üzemmód	8
6	Karbantartás és szerelés	8
6.1	Áttekintés: karbantartás és szerelés	8
6.2	A beltéri egység és a kezelőfelület tisztítása	9
6.3	Az elülső panel tisztítása	9
6.4	A levegőszűrők tisztítása	9
6.5	A titán-apatit szagtalanító szűrő tisztítása	10
6.6	A titán-apatit szagtalanító szűrő cseréje	10
6.7	Hosszabb üzemszünet előtt az alábbiakat vegye figyelembe ...	10
7	Hibaelhárítás	10
7.1	Az alábbi jelenségek NEM jelzik a rendszer meghibásodását ..	11
7.1.1	Jelenség: Víz áramlásához hasonló hang	11
7.1.2	Jelenség: Fűtató hang hallható	11
7.1.3	Jelenség: Kattogó hang hallható	11
7.1.4	Jelenség: Fűtőlő hang hallható	11
7.1.5	Jelenség: Kattogó hang hallható működés közben vagy készenléti állapotban	11
7.1.6	Jelenség: Csattogó hang hallható	11
7.1.7	Jelenség: Az egység kellemetlen szagot áraszt	11
7.1.8	Jelenség: A kültéri ventilátor forog, pedig a klímaberendezés nem is üzemel	11
7.2	Hibaelhárítás a hibakódok alapján	11
8	Hulladékkezelés	12

1 A dokumentum bemutatása

1.1 A dokumentum bemutatása

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a terméket. Kérjük:

- Őrizze meg a dokumentációt, később még szükség lehet rá.

Célközönség

Végfelhasználók

INFORMÁCIÓ

A készülék tapasztalt vagy képzett felhasználók általi áruházi, könnyűipari vagy mezőgazdasági, illetve nem szakemberek általi kereskedelmi és háztartási használatra lett tervezve.

Dokumentációkészlet

Ez a dokumentum egy dokumentációkészlet része. A teljes dokumentációkészlet a következőkből áll:

- **Általános biztonsági óvintézkedések:**
 - Biztonsági tudnivalók, amelyeket el kell olvasnia a rendszer használata előtt
 - Formátum: Papír (a beltéri egység dobozában)
- **Üzemeltetési kézikönyv:**
 - Gyors összefoglaló az egyszerű felhasználásról
 - Formátum: Papír (a beltéri egység dobozában)
- **Felhasználói referencia-útmutató:**
 - Részletes, lépésről-lépésre leíró útmutatások és háttérinformációk az alapvető és a haladó felhasználási módokról
 - Formátum: A digitális fájlok a következő weboldalon találhatóak: <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

A mellékelt dokumentáció legújabb verzióját a regionális Daikin webhelyen vagy a szerelőjétől szerezheti be.

Az eredeti dokumentum angol nyelven íródott. A más nyelvű kiadások ennek fordításai.

2 A rendszerről



FIGYELMEZTETÉS: TŰZVESZÉLYES ANYAG

Az egység belejében keringő hűtőközeg kis mértékben tűzveszélyes.

2.1 Beltéri egység



VIGYÁZAT

NE dugja az ujját, botot vagy más tárgyat a levegő be- vagy kimenetéhez. A ventilátor gyors forgása sérülést okozhat.



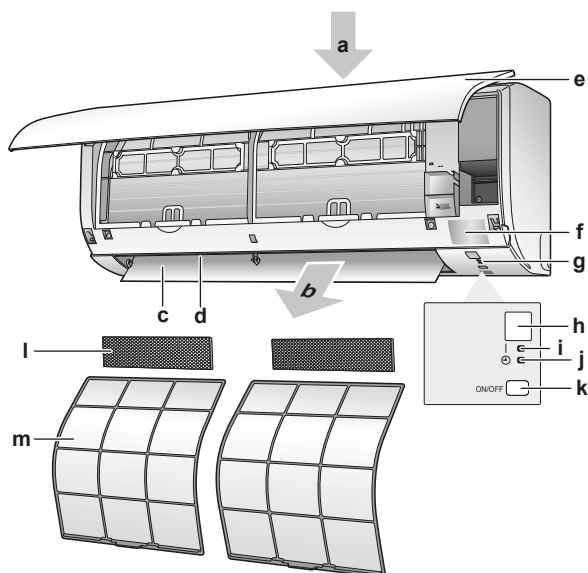
INFORMÁCIÓ

A hangnyomásszint 70 dBA alatti.



FIGYELEM

- Ne próbálja meg a klímaberendezést saját maga átalakítani, szétszerelni, áthelyezni vagy felújítani, mert a szakszerűtlen szétszerelés vagy üzembe helyezés áramütést vagy tüzet okozhat. Forduljon a forgalmazóhoz.
- Hűtőközeg-szivárgás esetén ellenőrizze, hogy nincs-e véletlenül nyílt láng a közelben. A hűtőközeg önmagában teljesen biztonságos, nem mérgező és kis mértékben tűzveszélyes, de mérgező gáz keletkezik, ha a helyiség levegőjébe kerül, majd hőforrással érintkezik, például hőszugárral, gázfűzővel stb. Az újbóli üzemeltetés előtt egy erre képesített szakembernek ellenőriznie és igazolnia kell, hogy a szivárgás helye ki lett javítva, és a berendezés használható.



- a Levegőbemenet
- b Levegőkimenet
- c Szárny (vízszintes terelőlap)
- d Lamellák (függőleges terelőlapok)
- e Elülső panel
- f Modellnév tábla
- g Szobahőmérséklet-érzékelő
- h Jelző
- i Működésjelző lámpa (zöld)
- j Időzítés lámpa (narancssárga)
- k Beltéri egység BE/KI kapcsoló
- l Titán-apatit szagtalanító szűrő
- m Levegőszűrő

BE/KI gomb

Ha nincs kezelőfelület, a beltéri egységen található BE/KI gombot is használhatja. Ha a működést ezzel a gombbal indították, az alábbi beállítások lesznek érvényben:

- Üzem mód = Automatikus
- Hőmérséklet beállítás=25°C
- A levegőfúvás-sebessége = Automatikus

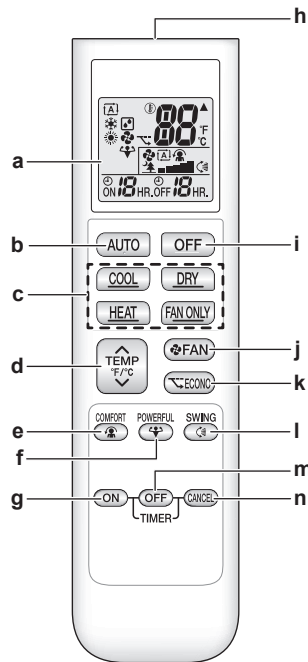
2.2 A kezelőfelület ismertetése

- **Közvetlen napfény.** NE tegye olyan helyre a kezelőfelületet, ahol közvetlen napfénynek van kitéve.
- **Por.** A jeladón vagy a vevőn lévő szennyeződés az érzékenységet csökkenti. Puha ronggyal törölje le a port.
- **Fénycsövek.** A jelátvitel megszűnhet, ha a helyiségben fénycső világít. Ebben az esetben forduljon a beszerelést végző személyhez.
- **Egyéb alkalmazások.** Ha a kezelőfelület jeleit más elektromos készülék is veszi, akkor helyezze távolabbra azt a készüléket, vagy kérjen tanácsot a beszerelést végző személytől.
- **Függönyök.** Ellenőrizze, hogy az egység és a kezelőfelület között NEM blokkolják függönyök vagy más tárgyak a jelátvitelt.

! TÁJÉKOZTATÁS

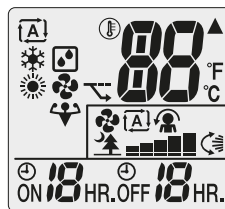
- NE ejtse le a kezelőfelületet.
- Vigyázzon, hogy a kezelőfelületet NE érje nedvesség.

2.2.1 Alkatrészek: Kezelőfelület



- a Kijelző (LCD)
- b Automatikus gomb
- c Közvetlen üzemmódválasztó gomb
- d Hőmérséklet-beállító gomb
- e Kényelmes gomb
- f Erős gomb
- g Bekapcsolás-időzítés gomb
- h Jeladó
- i KIKAPCSOLÁS gomb
- j Ventilátor beállító gomb
- k Gazdaságos gomb
- l Legyező gomb
- m KIKAPCSOLÁS-időzítés gomb (Éjjeli mód)
- n Időzítés törlés gomb

2.2.2 Állapot: Kezelőfelület LCD

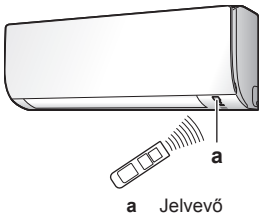


Ikon	Leírás
	Üzem mód = Automatikus
	Üzem mód = Szárítás
	Üzem mód = Fűtés
	Üzem mód = Hűtés
	Üzem mód = Csak ventilátor
	Az erős üzemmód aktív
	A gazdaságos üzemmód aktív
	A beltéri egység jelet kap a kezelőfelületről
	Aktuális hőmérséklet-beállítás
	A levegőfúvás-sebessége = Automatikus
	A levegőfúvás-sebessége = Csendes beltéri egység

3 Üzemeltetés előtt

Ikon	Leírás
	A levegőfűtés-sebessége = Magas
	A levegőfűtés-sebessége = Közepesen magas
	A levegőfűtés-sebessége = Közepes
	A levegőfűtés-sebessége = Közepesen alacsony
	A levegőfűtés-sebessége = Alacsony
	A kényelmi üzemmód aktív
	Automatikus függőleges legyezés aktív
	BEKAPCSOLÁS-időzítés aktív
	KIKAPCSOLÁS-időzítés aktív

2.2.3 A kezelőfelület működtetése



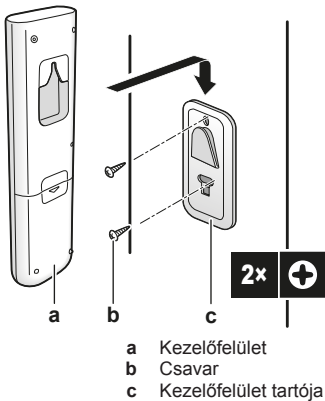
- 1 A jeladót irányítsa a beltéri egységen lévő jelvevő felé (legnagyobb adatátviteli távolság 7 m).

Eredmény: Ha a beltéri egység jelet kap a kezelőfelületről, a következő hangot fogja hallani:

Hang	Leírás
Két hangjelzés	Működés indul.
Hangjelzés	Beállítások módosítása.
Hosszú hangjelzés	Üzemelés leállása.

3 Üzemeltetés előtt

3.1 Kezelőfelület rögzítése a falhoz

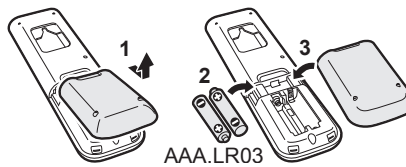


- Válasszon egy helyet, ahol a jel eléri az egységet.
- Erősítse a tartót a falra vagy hasonló helyre csavarokkal.
- Akassza a kezelőfelületet a tartóra.

3.2 Az elemek behelyezése

Az elemek hozzávetőleg 1 évig használhatók.

- Vegye le a hátlapot.
- Helyezzen be egyszerre mindkét elemet.
- Tegye vissza a hátlapot.



3.3 Fahrenheit és Celsius fok átváltása

Ezt a beállítást csak akkor módosítsa, ha a hőmérséklet megjelenik a kijelzőn.

- Nyomja meg a és a gombot egyidejűleg kb. 5 másodpercre.

Eredmény: A beállítás módosul.

3.4 A tápellátás bekapcsolása

- Kapcsolja be a megszakítót.

Eredmény: A beltéri egység terelőlapjai egyszer felnyílnak és lecsukódnak a referenciahely beállításához.

4 Működés

4.1 Működési tartomány

A rendszert az alábbi hőmérséklet- és páratartalom-tartományban kell üzemeltetni a biztonságos és hatékony működés érdekében.

Üzemmód	Működési tartomány
Hűtés ^{(a)(b)}	<ul style="list-style-type: none"> Kültéri hőmérséklet: -10~46°C Beltéri hőmérséklet: 18~32°C Beltéri páratartalom: ≤80%
Fűtés ^(a)	<ul style="list-style-type: none"> Kültéri hőmérséklet: -15~24°C Beltéri hőmérséklet: 10~30°C
Szárítás ^(a)	<ul style="list-style-type: none"> Kültéri hőmérséklet: -10~46°C Beltéri hőmérséklet: 18~32°C Beltéri páratartalom: ≤80%

- Ha a működési tartományon kívül üzemel:
- Egy biztonsági eszköz leállíthatja a rendszer működését.
 - Páralesapódás és csepegés léphet fel a beltéri egységnél.

4.2 Mikor használjon egyes funkciókat

A következő táblázattal határozhatja meg, hogy milyen funkciókat kíván használni:

Jellemzők	Feladatok
Alapfunkciók	

Jellemzők	Feladatok
Üzem módok és hőmérséklet	A rendszer indítása/leállítása és a hőmérséklet beállítása: <ul style="list-style-type: none"> Helyiség fűtése vagy lehűtése. Levegő keringetése fűtés és hűtés nélkül. A helyiség páratartalmának csökkentése. Automatikus módban a rendszer automatikusan választja ki a megfelelő hőmérsékletet és üzemmódot.
Levegőáramlás iránya	A levegőfúvás irányának beállításához (legyezés vagy rögzített pozíció).
Légszállítás	A helyiségbe fújt levegő mennyiségének beállításához. Csendesebb üzemeléshez.
Speciális funkciók	
Gazdaságos	Ha a rendszer használata közben más, nagy teljesítményfelvételű berendezéseket is üzemeltet. Energiatakarékosság érdekében.
Kényelem	A kellemes levegőáramlás biztosításához, amely NEM éri közvetlenül az embereket.
Erős	A helyiség gyors lehűtéséhez vagy felfűtéséhez.
BEKAPCSOLÁS- + KIKAPCSOLÁS-időzítés	A rendszer automatikus BE- vagy KIKAPCSOLÁSÁHOZ.

4.3 Üzem mód és célhőmérséklet

Mikor? Állítsa be a rendszer üzemmódját és a célhőmérsékletet, amikor a következőt szeretné elvégezni:

- Helyiség fűtése vagy lehűtése
- Levegő keringetése fűtés és hűtés nélkül
- A helyiség páratartalmának csökkentése

Mit? A rendszer a felhasználó beállításaitól függően eltérő módon üzemelhet.

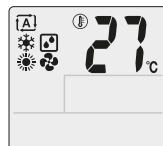
Beállítás	Leírás
Automatikus	A rendszer a beállított célhőmérsékletre hűti vagy fűti a helyiséget. Szükség esetén automatikusan átvált a hűtés és a fűtés között.
Szárítás	A rendszer a hőmérséklet változtatása nélkül csökkenti a szoba páratartalmát.
Fűtés	A rendszer a beállított célhőmérsékletre fűti a helyiséget.
Hűtés	A rendszer a beállított célhőmérsékletre hűti a helyiséget.
Ventilátor	A rendszer csak a levegőáramlást szabályozza (légszállítás és levegőáramlás iránya). Ha a rendszer NEM szabályozza a hőmérsékletet.

Kiegészítő információk:

- Kültéri hőmérséklet.** A rendszer hűtési vagy fűtési határfoka csökken, ha a külső hőmérséklet túl magas vagy túl alacsony.

- Jégmentesítés üzemmód.** Fűtés üzemmód közben a kültéri egységen jég keletkezhet, ami rontja a fűtési teljesítményt. Ilyenkor a rendszer automatikusan jégtelenítő működésre kapcsol, hogy a jeget eltávolítsa. Jégmentesítés alatt a beltéri egység NEM fúj meleg levegőt.

4.3.1 A működés indítása/leállítása és a hőmérséklet beállítása



: Üzem mód = Automatikus

: Üzem mód = Szárítás

: Üzem mód = Fűtés

: Üzem mód = Hűtés

: Üzem mód = Csak ventilátor

88°C: A célhőmérsékletet mutatja.

- 1 **Indítsa** el a működést az alábbi gombok egyikének megnyomásával.

Eredmény: A működésjelző lámpa világít.

Üzem mód	Nyomja meg a	Eredmény
Automatikus üzemmód		
Hűtés üzemmód		
Szárítás üzemmód		
Fűtés üzemmód		
Ventilátor üzemmód		

- 2 Nyomja meg a vagy elemet a gombon egy vagy több alkalommal a **hőmérséklet** beállításához.

Megjegyzés: Szárítás vagy csak ventilátor mód használata közben NEM LEHET módosítani a hőmérsékletet vagy a levegőáramlás sebességét.

Hűtés üzemmód	Fűtés üzemmód	Automatikus üzemmód	Szárítás vagy Csak ventilátor mód
18~32°C	10~30°C	18~30°C	—

- 3 Az gomb megnyomásával **állítsa le** az üzemmódot.

Eredmény: A működésjelző lámpa kialszik.

4.3.2 Légszállítás

- 1 Nyomja meg a gombot a választáshoz:

	A légszállítás "■" és "■" között 5 fokozatban állítható
	Automatikus üzemmód
	Beltéri egység csendes működése. Ha a levegőfúvás beállítása "▲", a beltéri egység zaja kisebb lesz.

Megjegyzés: Szárítás vagy Csak ventilátor mód használata közben NEM LEHET módosítani a légszállítás beállítását.

A levegőfúvás sebességének beállítása

- 1 Nyomja meg a gombot a légszállítás beállítási értékének a következő sorrendben történő módosításához.

4 Működés



4.3.3 Levegőáramlás iránya

Mikor? A levegőfúvás kívánt irányának beállítása.

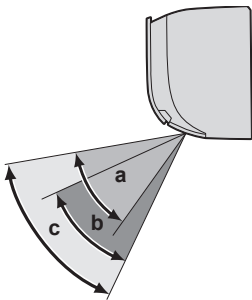
Mit? A rendszer a felhasználó beállításaitól függően eltérő irányban fújhatja be a levegőt (legyezés vagy rögzített pozíció). Ehhez a függőleges terelőlapokat mozgatja.

Beállítás	Levegőáramlás iránya
Automatikusan függőleges legyezés indítása	Felfelé és lefelé mozog.
[—]	Rögzített helyzetben marad.

VIGYÁZAT

- A szárnyak és a lamellák szögének beállítására MINDIG a kezelőfelületet használja. Ha a legyező szárnyakat kézzel próbálja mozgatni, akkor a mechanizmus eltörik.
- Legyen óvatos a lamellák beállítása közben. A levegőkimenet mögött egy nagysebességű ventilátor forog.

Megjegyzés: A szárny mozgástartománya üzemmódonként eltérő. A szárny megáll a felső állásban, amikor a levegőfúvás sebessége alacsonyra vált a felfelé és lefelé legyezés beállítása közben.



- a Legyezési tartomány hűtés vagy fűtés üzemmódban
- b Legyezési tartomány fűtés üzemmódban
- c Legyezési tartomány csak ventilátor üzemmódban

A levegőfúvás irányának beállítása

- Automatikusan legyezés használatához nyomja meg a gombot.

Eredmény: jelzik meg az LCD kijelzőn.

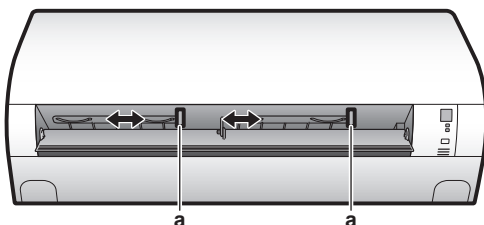
Eredmény: A szárny (vízszintes terelőlap) legyezni kezd.

- Rögzített pozíciók használatához nyomja meg a gombot, amint a szárny eléri a kívánt pozíciót.

Eredmény: A jelzés eltűnik az LCD kijelzőről.

Lamellák (függőleges terelőlapok) beállítása

- Nyomja le az egyik vagy mindkét gombot és mozgassa a lamellákat.



- a Gombok

INFORMÁCIÓ

Ha az egységet a szoba sarkába szereli be, a lamellákat a fallal ellentétes irányba kell állítani. A hatékonyság csökken, ha a fal blokkolja a levegőáramlást.

4.3.4 Kényelmes levegőfúvás üzemmód

Ezt a funkciót **Hűtés** vagy **Fűtés** üzemmódban is el lehet használni. Ez kellemes levegőáramlást biztosít, amely NEM éri közvetlenül az embereket.

Kényelmes levegőfúvás üzemmód indítása/leállítása

INFORMÁCIÓ

Az Erős és a Kényelmes levegőfúvás üzemmód egyszerre NEM HASZNÁLHATÓ. Az utóbbira kiválasztott funkció élvez elsőbbséget. Ha a levegőfúvást közben felfelé vagy lefelé irányítják, akkor a Kényelmes levegőfúvás üzemmód megszakad.

- Nyomja meg a gombot az indításhoz.

Eredmény: A szárny helyzete megváltozik, jelenik meg az LCD-n és a levegőáramlás sebessége automatikusan állásra lesz kapcsolva.

Üzemmód	Szárny pozíciója...
Hűtés/Szárítás	Fel
Fűtés	Le

Megjegyzés: Csak ventilátor üzemeltetési módok során Kényelmes levegőfúvás üzemmód NEM használható.

- Nyomja meg a gombot a leállításához.

Eredmény: A szárny visszatér a Kényelmes levegőfúvás üzemmód előtti pozícióba; a eltűnik az LCD-ről.

4.3.5 Erőteljes üzemeltetés

Ez az üzemmód gyorsan a legnagyobb teljesítményre állítja a hűtést vagy fűtést bármilyen üzemmódban. A berendezés a lehető legnagyobb teljesítményt adja le.

Az Erős üzemmód indítása/leállítása

- Nyomja meg a gombot az indításhoz.

Eredmény: jelzés jelenik meg az LCD-n. Az Erős üzemmód 20 percig működik, ezt követően az üzemmód visszatér az előzőleg beállított módra.

Üzemmód	Légszállítás
Hűtés/Fűtés/Automatikus	<ul style="list-style-type: none"> A legnagyobb hűtő-/fűtőhatás eléréséhez a kültéri egység teljesítményét növeli a vezérlés. A légszállítás a legnagyobb értéken rögzített. <p>A hőmérsékletet és a levegőfúvás beállításait NEM LEHET módosítani.</p>
Szárítás	<ul style="list-style-type: none"> A hőmérséklet-beállítása 2,5°C-kal csökken. A levegőfúvás sebessége kis mértékben növekszik.
Ventilátor	A légszállítás a legnagyobb értéken rögzített.

- Nyomja meg a gombot a leállításához.

Eredmény: A  jelzés eltűnik az LCD kijelzőről.

INFORMÁCIÓ

Az Erős üzemmódot nem lehet a Gazdaságos és Kényelmes levegőfűtés üzemmóddal együtt használni. Az utóljára kiválasztott funkció élvez elsőbbséget.

Az ERŐS üzemmódban NEM növekszik az egység teljesítménye, ha az már eleve maximális teljesítménnyel üzemelt.

4.3.6 Gazdaságos üzemmód

Ez az üzemmód egy olyan funkció, amely hatékony működést tesz lehetővé azáltal, hogy korlátozza a maximális teljesítményfelvételt. A funkció hasznos például olyan esetekben, amikor ügyelni kell arra, hogy a hálózati megszakító ne kapcsoljon le, ha a rendszer más berendezésekkel egyidejűleg működik.

A Gazdaságos üzemmód indítása/leállítása

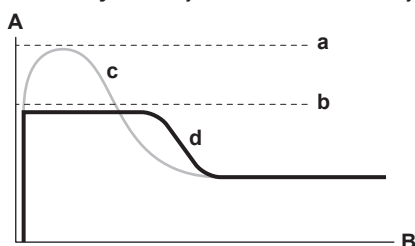
- 1 Nyomja meg a  gombot az indításhoz.

Eredmény:  jelzés jelenik meg az LCD-n.

Megjegyzés: Csak ventilátor üzemeltetési módok során Gazdaságos üzemmód NEM használható.

- 2 Nyomja meg a  gombot a leállításhoz.

Eredmény: A  jelzés eltűnik az LCD kijelzőről.



- A Üzemi áram és teljesítményfelvétel
B Idő
a Maximum normál üzemmódban
b Maximum Gazdaságos üzemmódban
c Normál üzemmód
d Gazdaságos üzemmód

- Ez az ábra csak szemléltetési célokra használható.
- A klímaberendezés Gazdaságos üzemmódban mérhető maximális üzemi árama és teljesítményfelvétele függ a csatlakoztatott kültéri egységtől.

INFORMÁCIÓ


- Az Erős és a Gazdaságos üzemmód egyszerre NEM HASZNÁLHATÓ. Az utóljára kiválasztott funkció élvez elsőbbséget.
- A Gazdaságos üzemmód csökkenti a kültéri egység teljesítményfelvételét a kompresszor forgási sebességének csökkentésével. Ha a teljesítményfelvétel eleve alacsony, akkor a GAZDASÁGOS üzemmódra váltással a teljesítményfelvétel nem csökken tovább.

4.3.7 BE-/KIKAPCSOLÁS-időzítés funkció


Az időszabályzó funkcióval automatikusan be-/kikapcsolható a klímaberendezés éjszaka vagy reggel. A KIKAPCSOLÁS-időzítés és a BEKAPCSOLÁS-időzítés funkció egymással kombinálva is használható.

A BEKAPCSOLÁS-időzítés üzemmód indítása/leállítása


- 1 Nyomja meg a  gombot az indításhoz.

Eredmény:  HR. jelzés jelenik meg az LCD kijelzőn, és az időzítés lámpa kigyullad.

INFORMÁCIÓ

A  gomb minden megnyomásakor az időpont 1 órát ugrik előre. Az időzítés 1 és 12 óra között programozható előre.

- 2 Nyomja meg a  gombot a leállításhoz.

Eredmény: A  HR. jelzés eltűnik az LCD kijelzőről, és az időzítés lámpa kialszik.


INFORMÁCIÓ

Programozza újra az időzítőt az alábbi esetekben:


- A megszakító lekapcsolta az egységet.
- Áramkimaradás történt.
- Elemeket cserélt a kezelőfelületen.

A KIKAPCSOLÁS-időzítés üzemmód indítása/leállítása


- 1 Nyomja meg a  gombot az indításhoz.

Eredmény:  HR. jelzés jelenik meg az LCD kijelzőn, és az időzítés lámpa kigyullad.

INFORMÁCIÓ

A  gomb minden megnyomásakor az időpont 1 órát ugrik előre. Az időzítés 1 és 12 óra között programozható előre.

- 2 Nyomja meg a  gombot a leállításhoz.

Eredmény: A  HR. jelzés eltűnik az LCD kijelzőről, és az időzítés lámpa kialszik.

INFORMÁCIÓ

Ha megadja a BEKAPCSOLÁSI vagy KIKAPCSOLÁSI-időzítést, a beállítást a készülék a memóriájában eltárolja. A kezelőfelület elemeinek cseréjekor a memória törlődik.

Éjjeli mód és KIKAPCSOLÁS-időzítés együttes használata

A klímaberendezés automatikusan kiigazítja a hőmérséklet-beállítást (0,5°C-kal magasabbra hűtéskor és 2,0°C-kal alacsonyabbra fűtéskor), hogy a kényelmes alvás érdekében megelőzze a túlzott hűtést vagy fűtést.

A BE- és KIKAPCSOLÁS-időzítés kombinálása

- 1 Az időzítők beállításához lásd: 7. oldal "A BEKAPCSOLÁS-időzítés üzemmód indítása/leállítása" és 7. oldal "A KIKAPCSOLÁS-időzítés üzemmód indítása/leállítása".

Eredmény: ON és OFF jelzés jelenik meg az LCD kijelzőn.

Példa:

- 2 Ha  lett beállítva, miközben az egység működik.

Eredmény: A működés 1 órán belül **leáll**, majd 7 óra múlva **újraindul**.

- 3 Ha  lett beállítva, miközben az egység NEM működik.

Eredmény: A működés 2 órán belül **indul**, majd 3 óra múlva **leáll**.

5 Energiatakarékos és optimális üzemmód



INFORMÁCIÓ

- Ha az egység KI van kapcsolva, a berendezés akkor is áramot vesz fel.
- Ha áramszünet után visszaáll az áramellátás, az előzőleg kiválasztott üzemmód folytatódik.



VIGYÁZAT

SOHA ne legyenek közvetlenül a légáramlat útjában gyermekek, növények vagy állatok.



FIGYELEM

NE helyezzen olyan tárgyakat a beltéri és/vagy kültéri egység alá, amelyek vizesek lehetnek. Ebben az esetben a fő egységen lecsapódott folyadék, a hűtőcsövek, a légszűrő vagy az elvezető lezárója csöpöghet. Így a készülék alá helyezett tárgy meghibásodhat vagy piszkos lehet.



TÁJÉKOZTATÁS

NE használja a rendszert nem rendeltetésszerű célra. Az állag megóvása érdekében NE használja a berendezést precíziós műszerek, élelmiszerek, növények, állatok vagy művészeti alkotások hűtésére.



VIGYÁZAT

NE üzemeltesse a rendszert levegőbe kerülő rovarirtó szer használatakor. A berendezésben felhalmozódhatnak a vegyszerek, és ez a vegyszerekre különösen érzékeny egységnek egészségét veszélyeztetheti.



FIGYELEM

A klímaberendezés mellé NE tegyen és a környékén NE használjon gyúlékony hajtógázpalackot. Ellenkező esetben tűz keletkezhet.

Tartsa be a következő óvintézkedéseket a rendszer megfelelő működése érdekében.

- Függönyökkel vagy redőnyvel gátolja meg, hogy közvetlen napfény érje a helyiséget hűtés alatt.
- Gyakran szellőztessen. Hosszabb használat után különösen fontos a szellőztetés.
- Tartsa zárva az ajtókat és ablakokat. Ha az ajtók és ablakok nyitva vannak, akkor a szoba levegője eltávozik, gyengítve a hűtő- vagy fűtőhatást.
- NE hűtse vagy fűtse túl a szobát. Ha a hőmérséklet mértéktelenül állítja be, azzal energiát takaríthat meg.
- SOHA ne tegyen semmilyen tárgyat a levegő bemenete vagy kimenete elé. Ez csökkentheti a fűtési/hűtési hatásfokot, vagy a működés leállítását okozhatja.
- Ha a légkondicionálót hosszabb ideig NEM használja, akkor kapcsolja ki a készülék tápkapcsolóját. Ha az áramellátás főkapcsolója be van kapcsolva, akkor a berendezés áramot vesz fel. Újraindításkor a zavartalan üzemelés érdekében kapcsolja be a fő tápkapcsolót 6 órával az üzemeltetés előtt.
- Ha a páratartalom eléri a 80%-ot, és a kondenzvíz-elvezetés eldugul, akkor a lecsapódott pára kicsöpöghet az egységből.
- A kényelmes környezet érdekében megfelelően állítsa be a helyiség hőmérsékletét. Kerülje a túlzott fűtést vagy hűtést. Vegye figyelembe, hogy némi időt vehet igénybe, hogy a helyiség elérje a beállított hőmérsékletet. Hasznos lehet az időzítő beállításait használni.

- Állítsa be a légáramlás irányát úgy, hogy a hideg levegő ne ülhessen meg a padló felett, vagy a meleg levegőt ne a mennyezet felé fújja. (Felfelé, a mennyezet irányába hűtésnél vagy szárítás üzemmódban, és lefelé fűtés üzemmódban.)
- A légáram ne érje közvetlenül a szobában tartózkodókat.
- Energiatakarékosági szempontokból a rendszert az ajánlott hőmérséklet-tartományban (26~28°C hűtéshez és 20~24°C fűtéshez) üzemeltesse.

6 Karbantartás és szerelés

6.1 Áttekintés: karbantartás és szerelés

A szerelőnek évente karbantartást kell fizetnie.

A hűtőközegekről

Ez a készülék fluortartalmú, üvegházhatást okozó gázokat tartalmaz. A gázokat NE engedje a légkörbe.

Hűtőközeg típusa: R32

Globális felmelegedési potenciál (GWP): 675



TÁJÉKOZTATÁS

Európában a rendszerbe töltött összes hűtőközegekből eredő **üvegházhatást okozó gázok kibocsátását** (CO₂-egyenértékű kibocsátás tonnában) veszik figyelembe a karbantartási időközök meghatározásánál. Kövesse a helyi előírásokat.

Képlet az üvegházhatást okozó gázok kibocsátásának számításához: Hűtőközeg GWP értéke × a betöltött hűtőközeg teljes mennyiségével [kg-ban] / 1000

További információkért forduljon a szerelőhöz.



FIGYELEM

Az egységben használt hűtőközeg kis mértékben tűzveszélyes, de általában NEM szokott szivárgás fellépni. Ha hűtőközeg-szivárgás miatt a szoba levegőjébe hűtőközeg kerül, és az nyílt lánggal vagy fűtőszállal érintkezik, az tüzet okozhat és ártalmas gázok keletkezhetnek.

Kapcsoljon ki minden tűzveszélyes fűtőkészüléket, szellőztesse ki a helyiséget, és lépjen kapcsolatba a klímaberendezést forgalmazó márkaképviselővel.

Az egységet addig NEM szabad ilyenkor használni, amíg azt a szakaszt, ahol a hűtőközeg szivárog, egy szakképzett szerelő meg nem javította.



FIGYELEM

- TILOS átlukasztani vagy égésnek kiténni a hűtőközeget keringető alkatrészeket.
- A jégmentesítő folyamat felgyorsításához vagy a tisztításhoz kizárólag a gyártó által javasolt eszközöket használja, más anyagot vagy eljárást TILOS használni.
- Felhívjuk figyelmét, hogy a hűtőközeg szagtalan.



FIGYELEM

A berendezést olyan helyiségben kell tárolni, ahol nem működik állandó gyújtóforrás (például: nyílt láng, működő gázkészülék vagy elektromos fűtőberendezés).



TÁJÉKOZTATÁS

A karbantartást a meghatalmazott üzembe helyezőnek vagy szakképzett szerelőnek KELL elvégezni.

A karbantartást legalább évente egyszer ajánlott elvégezni. Előfordulhat azonban, hogy a vonatkozó szabályozások rövidebb karbantartási időszakokat írnak elő.



VESZÉLY: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE

A klímaberendezés vagy a levegőszűrő tisztítása előtt le kell állítani, majd áramtalanítani kell az egész rendszert. Ellenkező esetben áramütés és sérülés következhet be.



FIGYELEM

Az áramütés vagy tűz megelőzése érdekében:

- Az egységet NEM szabad bő vízzel lemosni!
- NE működtesse az egységet nedves kézzel.
- Az egységre NE helyezzen semmilyen vizet tartalmazó tárgyat.



VIGYÁZAT

Hosszabb időközönként ellenőrizni kell az egység rögzítésének és szerelvényeinek épségét. A meghibásodott berendezés leeshet és sérülést okozhat.



VIGYÁZAT

A hőcserélő bordáit NEM szabad megérinteni. Ezek a bordák élesek, emiatt könnyen vágott sebet ejthetnek.



FIGYELEM

Magas helyeken végzett munkánál ügyeljen a létrára.

6.2 A beltéri egység és a kezelőfelület tisztítása



TÁJÉKOZTATÁS

- NE használjon benzint, hígítót, súrolóport vagy folyékony rovarirtó szert. **Lehetséges következmény:** elszíneződés vagy deformálódás.
- NE használjon 40°C-nál melegebb vizet vagy levegőt. **Lehetséges következmény:** elszíneződés vagy deformálódás.
- NE használjon súrolószereket.
- NE használjon súrolókefét. **Lehetséges következmény:** A felületkezelés leválhat.

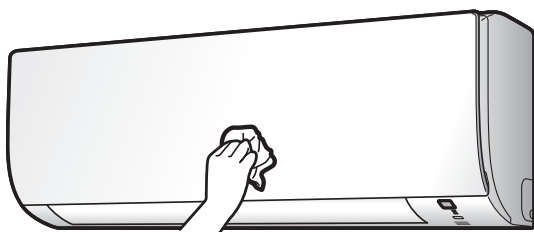


VESZÉLY: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE

Tisztítás előtt állítsa le a működést, és kapcsolja ki a főkapcsolót vagy húzza ki a tápkábelt. Ellenkező esetben áramütés és sérülés következhet be.

- 1 Puha ruhával tisztítsa. Ha a foltokat nehéz eltávolítani, használjon vizet vagy egy semleges oldószert.

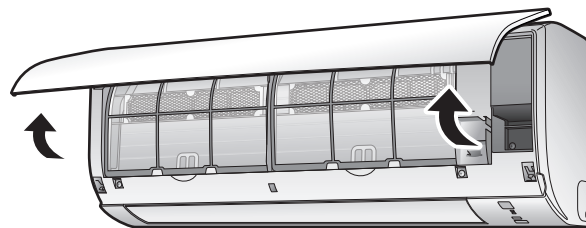
6.3 Az elülső panel tisztítása



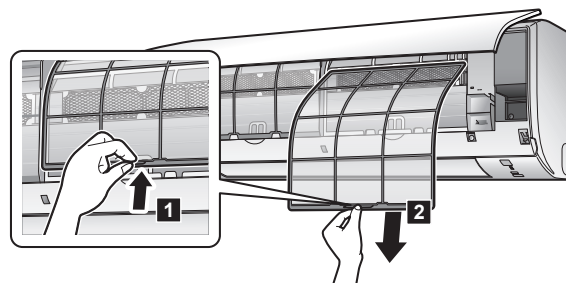
- 1 Puha ruhával tisztítsa. Ha a foltokat nehéz eltávolítani, használjon vizet vagy egy semleges oldószert.

6.4 A levegőszűrők tisztítása

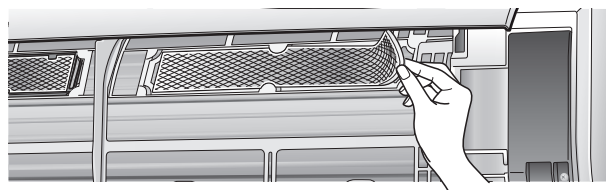
- 1 Nyissa fel az elülső panelt.



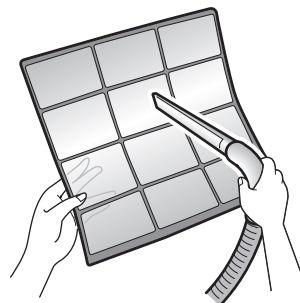
- 2 Nyomja meg az egyes levegőszűrők közepén található fület, majd húzza lefelé.
- 3 Húzza ki a levegőszűrőket.



- 4 Vegye ki a titán-apatit szagtalanító szűrőt a fülekről.



- 5 Tisztítsa meg mindegyik levegőszűrőt.
- 6 Mossa át vízben a levegőszűrőket, vagy tisztítsa meg porszívóval.

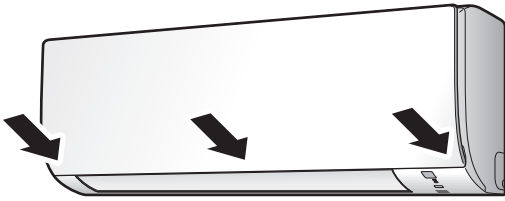


- 7 Körülbelül 10–15 percig áztassa kézmeleg vízben.



- 8 Állítsa vissza a levegőszűrőket és a titán-apatit szagtalanító szűrőt az eredeti pozíciójába.
- 9 Zárja le az elülső panelt, ehhez a szűrő körmeit nyomja a 3 helyen (balra, jobbra és középen) található hornyokba.

7 Hibaelhárítás



INFORMÁCIÓ

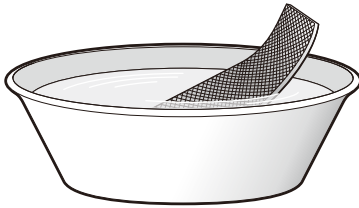
- Ha a port NEM tudja könnyen eltávolítani, akkor a levegőszűrőket áztassa be semleges kémhatású folyékony tisztítószerrel elkevert langyos vízbe. A levegőszűrőket árnyékos helyen hagyja megszáradni.
- Ügyeljen rá, hogy kivegye a titán-apatit szagtalanító szűrőt.
- Tanácsos a levegőszűrőket 2 hetente megtisztítani.

6.5 A titán-apatit szagtalanító szűrő tisztítása

INFORMÁCIÓ

- Legalább 3 évente cserélje a szűrőt.
- Legalább 6 hónaponként tisztítsa meg a szűrőt vízzel.

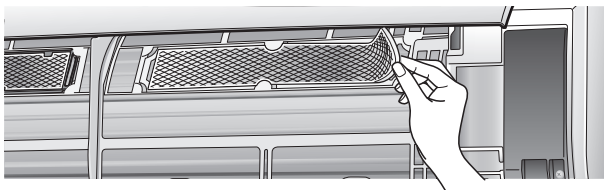
- Porszívóval tisztítsa meg a szűrőt, majd áztassa a szűrőt meleg vízben 10-15 percig.



- Mosás után rázza le a vizet a szűrőről, és árnyékos helyen hagyja megszáradni. NE kösse le a szűrőt a víz eltávolítása közben.

6.6 A titán-apatit szagtalanító szűrő cseréje

- A szűrőt vegye ki a szűrőkeret föléi mögül, és készítsen elő egy új szűrőt.



INFORMÁCIÓ

Az elhasznált szűrőket a nem égethető hulladék közé kell dobni.

6.7 Hosszabb üzemszünet előtt az alábbiakat vegye figyelembe

- A **FAN ONLY** gomb megnyomásával állítsa az egységet **csak ventilátor** módra, hogy az egység belseje kiszáradjon.
- Miután a működés leállt, kapcsolja le a megszakítót.

- Tisztítsa meg a levegőszűrőket, és tegye vissza őket az eredeti helyükre.
- Vegye ki az elemeket a kezelőfelületből.

INFORMÁCIÓ

Ajánlott, hogy a karbantartást rendszeresen végezze el a megfelelő szakember. Ha karbantartó szakemberre van szüksége, forduljon a márkaképviselőhöz. A karbantartás költségeit a felhasználónak kell fedeznie.

Bizonyos üzemi körülmények között az egység belseje néhány szezon alatt elszennyeződhet. Ez teljesítményromlást okoz.

7 Hibaelhárítás

Ha az alábbi zavarok jelentkeznek, járjon el a következők szerint, és értesítse a szervizt.

FIGYELEM

Ha bármilyen gyanúsítást észlel (pl. égett szagot), azonnal állítsa le a berendezést és áramtalanítsa.

Ha ilyen körülmények között tovább üzemeltetik a berendezést, akkor meghibásodhat, illetve áramütést vagy tüzet okozhat. Forduljon a forgalmazóhoz.

Szakképzett szerelőnek KELL megjavítania a rendszert:

Hiba	Teendő
Ha egy biztonsági eszköz, pl. biztosíték, megszakító, vagy földzárlat-megszakító gyakran aktiválódik, vagy a BE/KI kapcsoló NEM működik rendesen.	Kapcsolja KI a tápkapcsolót.
Ha víz szivárog az egységből.	Állítsa le a működést.
Az üzemmód kapcsoló NEM jól működik.	Kapcsolja KI a berendezést.
Ha a kezelőfelület az egység számát mutatja, a működésjelző lámpa villog és megjelenik egy hibakód.	Értesítse a beszerelőjét, és mondja be a hibakódot.

Ha a fent említett esetek kivételével a rendszer NEM működik megfelelően, és a fent említettek ki vannak zárva, akkor az alábbi leírást követve vizsgálja meg a rendszert.

Hiba	Teendő
Ha a rendszer egyáltalán NEM működik.	<ul style="list-style-type: none">Ellenőrizze, hogy nincs-e áramkimaradás. Várja meg, hogy újra legyen áram. Ha működés közben lép fel áramszünet, akkor a rendszer az áramellátás helyreállása után automatikusan újraindul.Ellenőrizze, hogy nem égett-e ki a biztosíték, vagy a kioldó nem kapcsolt-e le. Cseréljen biztosítékot, vagy billentse vissza a kioldót.Ellenőrizze az elemeket a kezelőfelületen.
A rendszer működése hirtelen leáll.	<ul style="list-style-type: none">Ellenőrizze, hogy a kültéri vagy beltéri egység levegőbemenetét vagy -kimenetét NEM zárja-e le akadály. Távolítsa el az akadályt, hogy a levegő szabadon áramoljon.A klímaberendezés a rendszer védelme érdekében leállhat jelentősebb áramingadozás után. A működés automatikusan újraindul körülbelül 3 perc múlva.

Hiba	Teendő
Ha a rendszer működik, de a hűtés vagy fűtés nem kielégítő.	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze a levegőfúvás beállított sebességét. Lásd 5. oldal "4.3.2 Légszállítás". Ellenőrizze a hőmérséklet beállítását. Lásd 5. oldal "4.3.1 A működés indítása/leállítása és a hőmérséklet beállítása". Ellenőrizze, hogy a levegőfúvási irány beállítása megfelelő-e. Lásd 6. oldal "4.3.3 Levegőáramlás iránya". Ellenőrizze, hogy a kültéri vagy beltéri egység levegőbemenetét vagy -kimenetét NEM zárja-e le akadály. Távolítsa el az akadályt, hogy a levegő szabadon áramoljon.
Ha a rendszer működik, de a hűtés vagy fűtés nem kielégítő (NEM érkezik levegő az egységből).	<ul style="list-style-type: none"> Fűtés közben a klímaberendezés melepszik. Körülbelül 1–4 percet várni kell. Az egység jégmentesítés üzemmódban működhet.
Ha a rendszer működik, de a hűtés vagy fűtés nem kielégítő (levegő érkezik az egységből).	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze, hogy nem tömődtek-e el a levegőszűrők. Tisztítsa meg a levegőszűrőket. Lásd: 8. oldal "6 Karbantartás és szerelés". Ellenőrizze, hogy nincsenek-e nyitott ajtók vagy ablakok. Csukja be az ajtókat vagy ablakokat, hogy ne jöjjön be a kinti levegő. Ellenőrizze, hogy az egység Gazdaságos üzemmódban működik-e. Lásd 7. oldal "4.3.6 Gazdaságos üzemmód". Ellenőrizze, hogy található-e valamilyen bútor közvetlenül a beltéri egység alatt vagy mellett. Tegye arrébb a bútort.
Működés közben szokatlan dolog történik.	A klímaberendezést a villámok vagy a rádióhullámok megzavarhatják. Állítsa a megszakítót OFF állásba, majd újra ON állásba.
Az egység NEM kap jelet a kezelőfelületről.	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze az elemeket a kezelőfelületen. Győződjön meg róla, hogy a vevő NINCS kitéve közvetlen napsugárzásnak. Ellenőrizze, hogy nincs-e elektronikus gyújtóval működő fénycső a helyiségben. Forduljon a forgalmazóhoz.
A kezelőfelület kijelzője üres.	Cserélje ki az elemeket a kezelőfelületen.
Hibakód jelenik meg a kezelőfelületen.	Forduljon a helyi márkaképviselethez. A hibakódok részletes listáját lásd: 11. oldal "7.2 Hibaelhárítás a hibakódok alapján" .
Egy másik elektronikus alkalmazás lépett működésbe.	Ha a kezelőfelület jeleit más elektromos készülék is veszi, akkor helyezze távolabbra azt a készüléket, vagy kérjen tanácsot a márkakereskedőtől.

Ha a fentiek ellenőrzése után sem lehet önerőből megoldani a problémát, lépjen kapcsolatba az üzembe helyezővel, írja le neki a tüneteket, és mondja be az egység teljes modellnevét (a gyártási számmal, ha lehetséges) és az üzembe helyezés időpontját (lehetőleg a garanciakártyáról olvassa le).

7.1 Az alábbi jelenségek NEM jelzik a rendszer meghibásodását

NEM tekinthetők a rendszer hibás működési jeleinek a következők:

7.1.1 Jelenség: Víz áramlásához hasonló hang

- Ez az egységben áramló hűtőközeg hangja.
- Ez az egységből kiszivattyúzott víz hangja, ilyen hang keletkezhet hűtés vagy szárítás üzemmódban.

7.1.2 Jelenség: Fújató hang hallható

Ez a hang akkor keletkezik, amikor a hűtőközeg-áramlás iránya megváltozik (pl. hűtés módból fűtés módba való váltáskor).

7.1.3 Jelenség: Kattogó hang hallható

Ilyen hang hallható, amikor az egység enyhén kitágul vagy összehúzódik a hőmérséklet változása miatt.

7.1.4 Jelenség: Fűtőlő hang hallható

Ezt a hangot a hűtőközeg áramlása adja jégmentesítés üzemmódban.

7.1.5 Jelenség: Kattogó hang hallható működés közben vagy készenléti állapotban

Ezt a hangot a hűtőközeg-elzárószелеpek vagy az elektromos alkatrészek működése adja.

7.1.6 Jelenség: Csattogó hang hallható

Ez a hang akkor hallatszik, amikor külső eszköz levegőt szív el a helyiségből (pl. elszívó ventilátor, légszivó működik) és a helyiség ajtajai és ablakai csukva vannak. Nyisson ablakot, vagy kapcsolja ki a készüléket.

7.1.7 Jelenség: Az egység kellemetlen szagot áraszt

Az egység beveheti a szoba, a bútorok, a cigarettafüst stb. szagát, azután kibocsátja.

7.1.8 Jelenség: A kültéri ventilátor forog, pedig a klímaberendezés nem is üzemel

- A működés leállása után.** A kültéri ventilátor tovább forog még 30 másodpercig a rendszer védelme érdekében.
- Ha a klímaberendezés nincs bekapcsolva.** Ha a kültéri hőmérséklet nagyon magas, a kültéri ventilátor a rendszer védelme érdekében forogni kezd.

7.2 Hibaelhárítás a hibakódok alapján

Amikor probléma lép fel, a távirányítón megjelenik egy hibakód. Fontos, hogy a hibakód visszaállítása előtt megértse a problémát és megfelelő intézkedéseket tegyen. Ezt egy szakképzett szerelő vagy a helyi forgalmazó végezheti el.

Ez a fejezet a hibakódokkal, valamint azok tartalmával kapcsolatban nyújt áttekintést, amikor megjelennek a távirányítón.

Az egyes hibákkal kapcsolatos részletesebb hibaelhárítási útmutatót a javítási kézikönyvben tekintheti meg.

Hibakeresés a kezelőfelülettel

A kezelőfelület képes a hiba típusát azonosító hibakódot venni a beltéri egységtől. Fontos, hogy a hibakód visszaállítása előtt megértse a problémát és megfelelő intézkedéseket tegyen. Ezt egy szakképzett szerelő vagy a helyi márkakereskedés végezheti el.

Hibakódok ellenőrzése a kezelőfelületen:

- Tartsa lenyomva a  gombot kb. 5 másodpercig.


Eredmény:  jelzés kezd villogni a hőmérséklet-kijelzésnél.

8 Hulladékkezelés

2 Nyomja meg többször a  gombot, amíg egy folyamatos sípolás nem hallható.

Eredmény: A kód megjelenik a kijelzőn.

INFORMÁCIÓ

- Egy rövid és 2 gyorsan egymást követő sípolás jelzi a nem érvényes kódokat.
- A kijelzett kódok törléséhez, tartsa lenyomva a  törlés gombot 5 másodpercig. A kód magától is eltűnik, ha a gombot 1 percig NEM nyomják meg.

System

Hibakód	Leírás
00	Normál
U0	Hűtőközeghiány
U2	Túlfeszültség észlelése
U4	Jelátviteli hiba (a beltéri és a kültéri egység között)
UR	Beltéri/kültéri egység kombináció hiba

Beltéri egység

Hibakód	Leírás
R1	Beltéri egység PCB-panelje meghibásodott
RS	Fagyás elleni védelem vagy nagynyomású vezérlés
RE	Ventilátormotor (egyenáramú motor) meghibásodott
C4	Beltéri hőcserélő termisztora hibás
C9	Szobahőmérséklet termisztora hibás

Kültéri egység

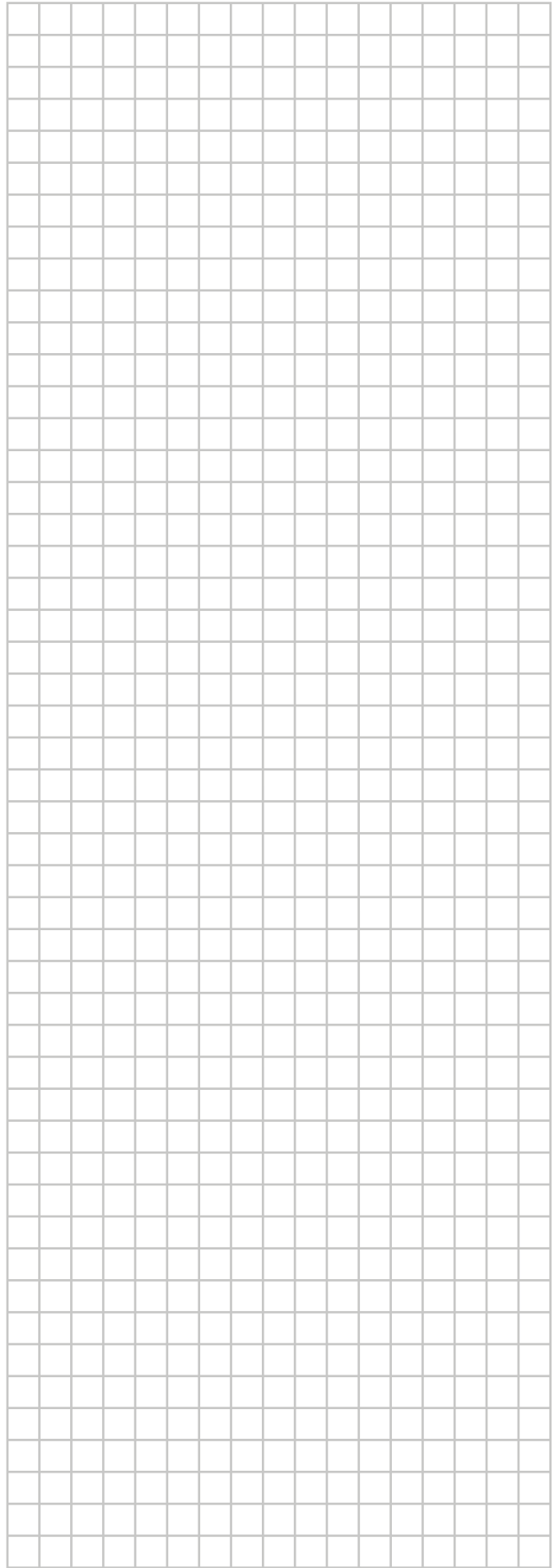
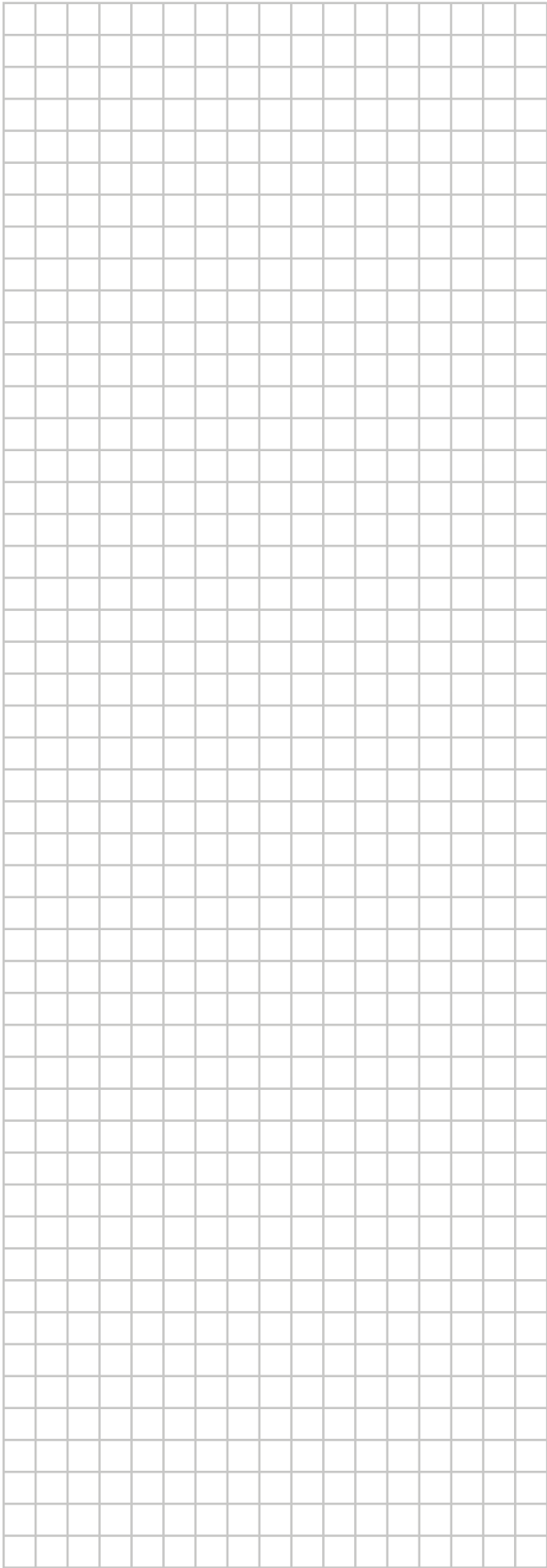
Hibakód	Leírás
ER	4-utas szelep meghibásodott
E1	Kültéri egység PCB-panelje meghibásodott
E5	Aktiválódott a túlterhelés-védelem (kompresszor-túlterhelés)
E6	Kompresszorblokk
E7	Egyenáramú ventilátorblokk
E8	Bemeneti túlfeszültség
F3	Fűvócső hőmérséklet-szabályozása
F6	Nagynyomású szabályozás (hűtéskor)
H0	A kompresszorrendszer érzékelőjének rendellenessége
H6	A helyzetérzékelő rendellenessége
H8	Egyenáramú feszültség-/áramérzékelő hiba
H9	Kültéri hőmérséklet termisztora hibás
J3	A kilépő cső termisztora hibás
J6	Kültéri hőcserélő termisztora hibás
L3	Elektromos alkatrészek melegekedése hiba
L4	Hűtőborda-hőmérséklete emelkedik
L5	Invertereen pillanatnyi túláram (DC)
P4	Hűtőborda termisztora hibás

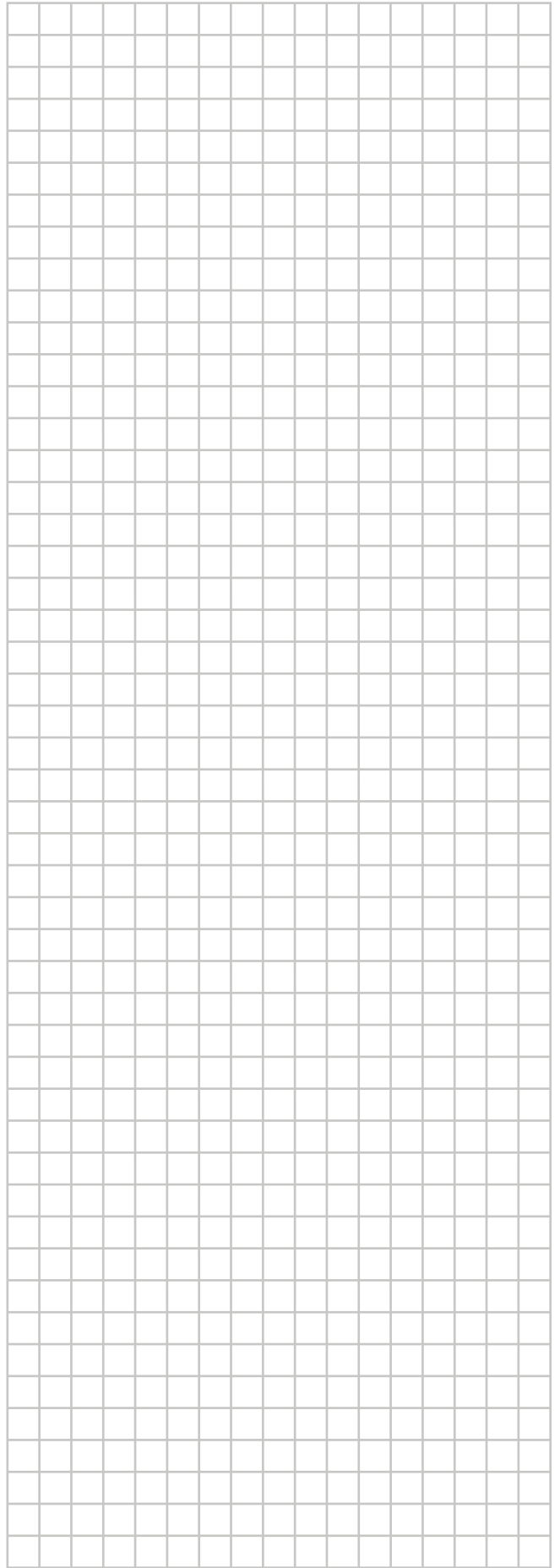
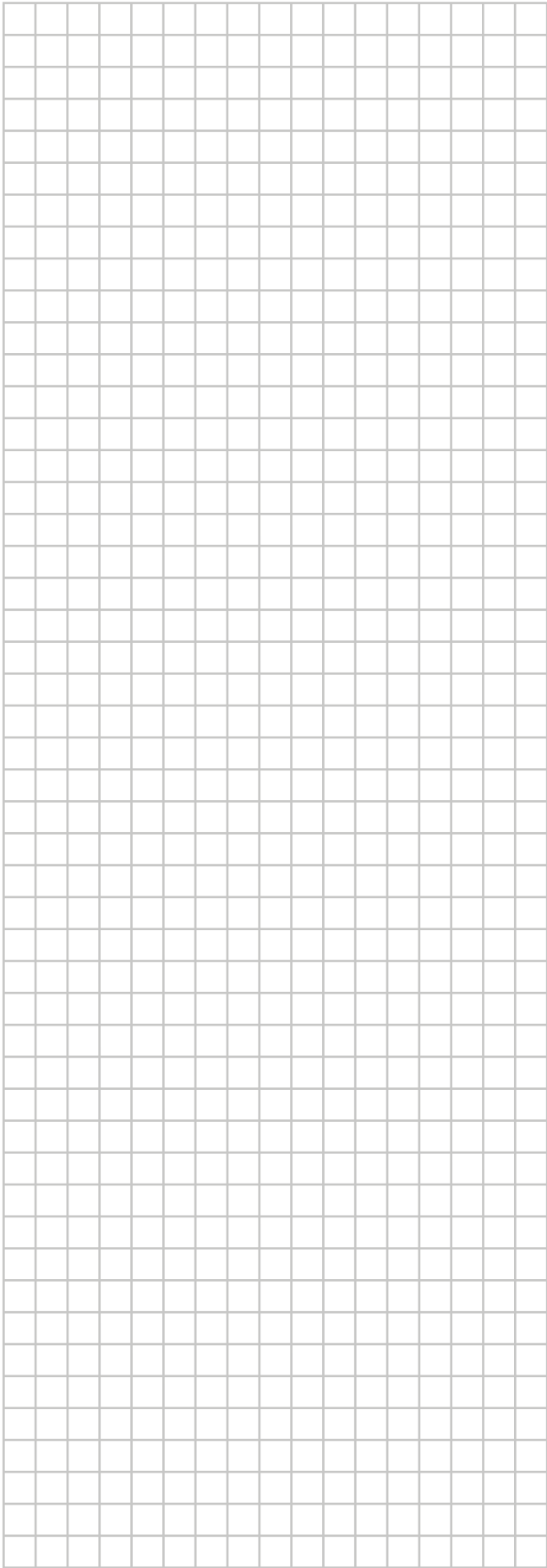
8 Hulladékkezelés

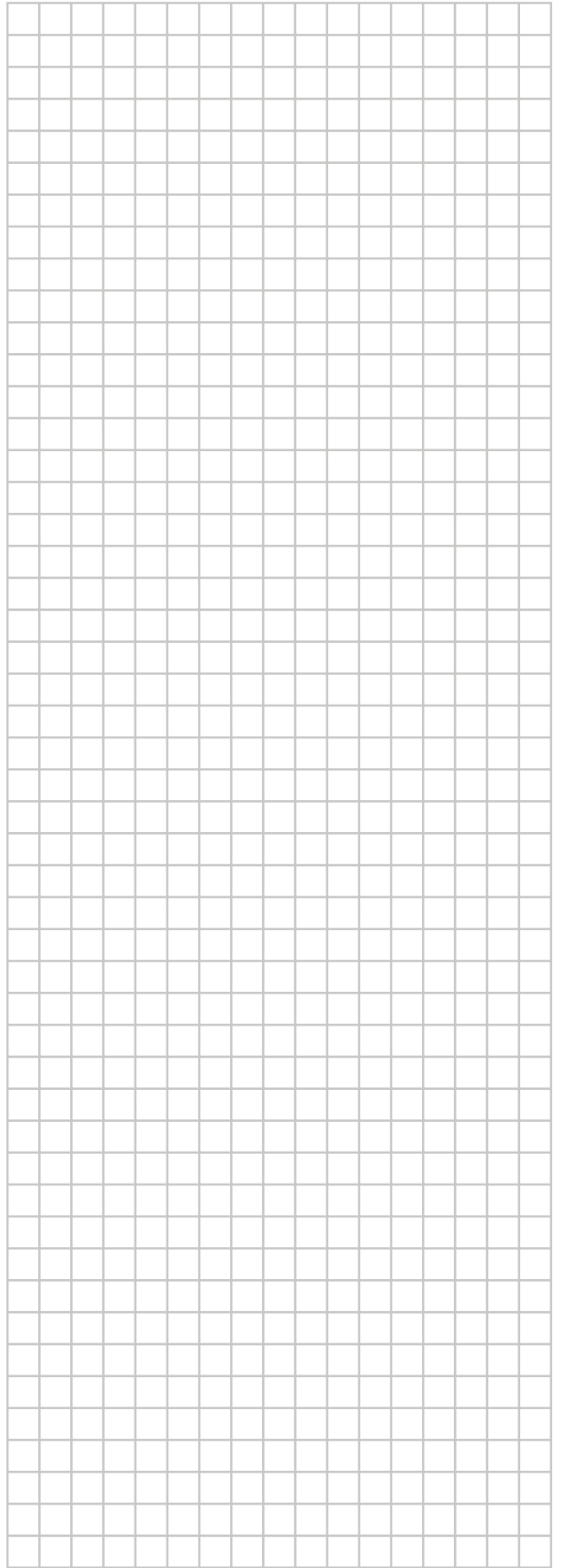


TÁJÉKOZTATÁS

NE próbálja saját kezűleg szétszerelni a rendszert: a készülék szétszerelését, a hűtőközeg, az olaj és egyéb alkatrészek kezelését a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően KELL végeznie. A berendezések alkatrészeit és anyagait KIZÁRÓLAG speciális berendezésekkel és üzemekben lehet szétszerelni és újrahasznosításra alkalmassá tenni.







ERC



DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2017 Daikin

3P511999-1 2017.11